

Δ Ι Α Λ Ε Ε Ι Σ

Οργανωθεῖσα ὑπό τοῦ ΡΟΤΑΡΙΑΝΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ  
δοθεῖσα εἰς τὴν αἱθουσαν τοῦ 'Εμπορικοῦ καὶ Βιομηχανι-  
κοῦ 'Επιμελητηρίου τῆς πόλεως τῆν 3ην Φεβρουαρίου 1971.-

-----

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΟΜΕΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ  
'Υπό Στεφ. Αν. Κάνστα. Διδάκτορος Χημικοῦ, Τεχνικοῦ Συμβούλου

-----

προγραμμάτων οι οικονομικοί στόχοι της Ελληνικής Δημοκρατίας στην περιόδου 1971-1975. —

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΙΣΟΜΕΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

«Υπό Στεφ. ΛΑ. Κύρος, Αθανάσιος Χατζηά., Τεχνικός Συβούλος

Η Ελληνική βιομηχανία μετά από ένα βρεφικόν στάδιο που διήρκεσε περισσότερο από μισόν αιώνα περίπου καί μια μπαϊδική περίοδο που ούσιαστικά άρχισε περί το 1930, είσηλθε ήδη είς τήν έφηβική ήλικα. Η ένηλικωσις πλέον δέν είναι μακρυά.

Όλοι οι όμως γνωρίζομε πόσους κινδύνους περικλείει η έφηβική ήλικα καί πόσον από τήν όρθην άντιμετώπισεν των έξαρταται η έπιτυχής σταδιοδρομία κάθε νέου. Θα έπιχειρήσω απόψε να έπισημάνω ώρισμένους έν τῶν κυριωτέρων κινδύνων πού άπειλοῦν τό ταχέως άναπτυσσόμενο χαϊδεμένο μας παιδέ πού άκονει στό όνομα Ελληνική βιομηχανία. Δέν ίσχυρίζομαι ότι θά σᾶς πῶ τίποτε τό νέον καί τό καινοφανές. Πιστεύω όμως ότι οταν γίνεται μία τοιαύτης έκτασεως προσπάθεια άναπτυξεως ένδις τόσον βασικοῦ κλάδου, πρέπει νά γνωρίζωμεν όλοι, διότι όλοι, έμμεσως ή άμεσως έξαρτώμεθα από τήν βιομηχανίαν, όχι μόνον τό πόσον διφεύδεσμεθα από αύτήν άλλα καί ποτία προβλήματα άντιμετωπίζει καί πῶς είναι δυνατόν να λυθοῦν.

Η καθυστέρησις μέ τήν όποιαν ή χώρα μας είσερχεται είς τήν οίκογένεια τῶν βιομηχανικῶν άνεπτυγμένων χωρῶν μᾶς δέδει ένα άτομο, πού χρησιμοποιούμενο καταλαλήλως θά μᾶς βοηθήσῃ νά αποφύγωμε πολλές κακοτοπιές καί στραβοπατήματα. Διότι δέν ξήσει παρά νά μελετήσωμε τά λάθη τῶν άλλων καί νά έπωφεληθῶμε από τήν πείραν των, πείραν πού τήν έπληρωσαν έκφενοι πολύ άκριβά. Φυσικά αύτό λέγεται εύκολά άλλα παρουσιάζει σοβαράς δυσκολίες είς τήν έφαρμογήν του. Διότι μᾶς λείπει άκομη κάτι πού οι άνεπτυγμένες χώρες άπέκτησαν σιγά σιγά καί πού καί έμεῖς μόνον μέ τήν πάροδον τοῦ χρόνου μποροῦμε νά αποκτήσωμε. Μᾶς λείπει σέ πολλές περιπτώσεις ή βιομηχανική παράδοσις καί ο άντιστοιχος τρόπος τοῦ σκέπτεσθαι. Η διαπίστωσις αύτήν δέν είναι ούτε μειωτική ούτε προσβλητική. Μήν ξεχνάμε ότι μέχρι πρίν πολύ λίγα χρόνια διαβάζαμε στά σχολικά μας βιβλία:

./.  
εεγ 1/16

"Η Ελλάς είναι χώρα γεωργική. Παράγει σῦνα, σταφίδες, έλησι, καπνό. Κύρια έξαγωγικά προϊόντα είναι ο καπνός, οι σταφίδες, τα σταφύλια καθώς το κρασί, το λάδι, τα έσπεριδοειδῆ."

Καὶ εἶχαν δίκαιο τα σχολικά βιβλία.

Άριετ νά θυμηθοῦμε τις έξηγαγες ή χώρα μας τό 1939

50.000 τόννους καπνό

100.000 " σταφίδες

40.000 " κρασί

Άνοιλουθούν έλαιοδαδο, έσπεριδοειδῆ, σῦνα, σταφύλια καθώς ούραγδες τό μόνο καθαρά βιομηχανικά προϊόντα πένακος, 25.000 τόννοι τερεβινθέλαιογνα κολωφώνιον άξιας 4.000.000 έκατομμυρίων δολλαρίων.

Τό 1948/49 έχουμε τα ίδια προϊόντα στόν πένακα τῶν έξαγωγῶν, με τα μένα εἰς τό 1/2 ή τό 1/3.

Για νά γίνη σαφέστερη η καθυστέρησις πού έπέφερε ο πόλεμος άριετ νά άναφερθῇ ότι με 100 ή από τό 1939 έχουμε τούς έξης γενικούς δείκτες βιομηχανικής παραγωγής εἰς τα μεταπολεμικά χρόνια: 1945 33

1947 67

1949 90

καὶ μόνον τό 1950, μετά 11 χρόνια υπερέβημεν τήν παραγωγήν τού 1939.

Τό 1958 ο δείκτης έφθασε τό 200 ὡς πρός τό 1938. Τό 1967 πέρασε τό 400. τό 1969 ήταν περί τό 500.

Καὶ με ρυθμόν αύξησεως ἄνω τού 10% έτησίως, πού δίδει στήν Ελλάδα μία ἀπό τις πρώτες διεθνῶς θέσεις στόν ἀντίστοιχο πένακα, έφθάσαμε τό 1970 νά έχωμε 5,5 φοράς τήν παραγωγή τού 1939.

Τό 1960 τό έθνικόν είσοδημα ἀπό τήν βιομηχανίαν ήτο ίσον με τό είσοδημα ἀπό τήν γεωργίαν καὶ ἀντιπροσώπευε τό 25% τού συνολικού έθνικού είσοδηματος. Τό 1970 έφθασε τό βιομηχανικόν είσοδημα τό 31% τού έθνικού ἐνώ τό γεωργικόν περιιωρίσθη εἰς τό 19%.

./. .

• Εναντι τής έξαγωγής τερεβινθελαΐου καί κολοφωνίου τῶν 4.000.000 δολλαρίων τό 1939 καί τοῦ 1,5 έκατομμυρίου τοῦ 1945, εἶχαμε έξαγωγάς βιομηχανικῶν προϊόντων ἀξίας 23,5 έκατομμυρίων δολλαρίων τό 1964,

80	"	"	"	1966
150	"	"	"	1968
300	"	"	"	1970 ,
ΜΕ πρόβλεψιν	600	"	"	" 1975 καί
	1200	"	"	" 1980

Κατά προϊόν, τό 1969 τήν πρώτην θέσιν κατεῖχεν τό άλουμίνιο μέ τό νικέλιον ἀντιπροσωπεύοντα τό 30%. Τά έπεξειργασμένα τρόφιμα γενικῶς κατέχουν τήν β' θέσιν ἀντιπροσωπεύοντα τό 10-12% τοῦ συνόλου τῶν βιομηχανικῶν έξαγωγῶν μας.

• Ακολουθοῦν νήματα καί ύφασματα μέ 9% καί τά χημικά καί φαρμακευτικά μέ 9%.

Εἶναι δέ πολύ εύχαριστος ὅτι στόν πίνακα τῶν έξαγωγῶν προστίθενται συνεχῶς νέα προϊόντα,

Σηάφη έπιβατικά καί έμπορικά, σήμερα 20.000 αὔριο 200.000 τόννων. Υποδήματα, γοῦνες, δερμάτινα εἴδη γενικῶς, πού διοχετεύονται πρός τίς Εύρωπαϊνές καί Αφρικανικές ἀγορές, κοσμήματα' πού ζωντανεύουν πανάρχαιες παραδόσεις καί στολίζουν τίς καλλίτερες βιτρίνες τοῦ έξωτερικοῦ, ήλεκτρονικά, οἰκιακές ήλεκτρικές συσκευές καί πλῆθος ἄλλων προϊόντων προστίθενται στόν έξοπλισμόν μέ τόν ὅποιο θά ἀντιμετωπίσωμε τήν ξένην εἰσβολή καί θά διεκδικήσωμε ἐνα συνεχῶς μεγαλύτερο μερίδιο στήν διεθνῆ ἀγοράς.

• Αξίζει έπίσης τόν κόπο νά ἀναφερθῇ ὅτι είς διαφόρους χώρας τοῦ έξωτερικοῦ ἀνεγείρονται ἔργοστάσια βάσει ἐλληνικῶν μελετῶν καί μέ ἐλληνικῆς κατασκευῆς μηχανήματα, γεγονός πού ἀποδεικνύει ὅτι καί ἡ τεχνολογία ἔχει φθάσει είς υψηλά ἐπίπεδα, είς ώρισμένους τούλαχιστον κλάδους, ὅστε νά δύναται νά ἐπιβάλεται διεθνῶς.

• Αναπτύσσεται λοιπόν μέ γοργότατο ρυθμόν ή βιομηχανία μας, παρά τό ὅτι οἱ συνθῆκες δέν ήταν πάντα εύνοϊκές. Ήῶς θά μπορέσωμε νά διατηρήσωμε αύτό τό ρυθμό; Φυσικά οἱ δυσχέρειες πού ἀντιμετωπίζει μία βιομηχανία μονάς εἶναι πάμπολλες καί δέν θά εἶχει νόημα μία ἀπαρίθμησις δέ μία διάλεξη.

Θά προσπαθήσω νά θέξω μερικά ἀπό τά προβλήματα πού παρουσιάζουν γενικώτερον ἐνδιαφέρον καί ἀφοροῦν λίγο ή πολύ ὅλους μας. Καί σάν τέτοια διάλεξα νά ἔξετάσωμε ἀπόφει:

Τήν ἔλλειψιν πείρας καί διαφωτίσεως, τήν ἀνάγκην ἐμπεριστατωμένης μελέτης, τό πρόβλημα ἐξευρέσεως, ἐκπαιδεύσεως καί στεγάσεως τοῦ προσωπικοῦ, τήν βιομηχανικήν ἔρευνα καί τέλος τήν ἐπέδρασιν τῆς βιομηχανίας ἐπί τοῦ περιβάλλοντος.

### ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΣ

Μία σειρά δυσχερειῶν ἔχει τήν ρίζαν της ἀκριβῶς α' αὐτή τήν ταχεῖα βιομηχανικήν ἀναπτυξιαν τῶν τελευταίων δεκαετηρίδων καί εἰς τήν ~~ἐντυπωσιακή~~ ἀναδιάρθρωσιν τῆς οἰκονομίας μας. "Ἐνα σημαντικόν ποσοστόν τοῦ πληθυσμοῦ μετεπήδησε ἀπό τήν γεωργία στήν βιομηχανία, χωρίς νά προλάβῃ νά ἀφομοιώσῃ τάς βασικάς ἀρχάς της καί νά ἀποκτήσῃ τήν ἀναγκαῖα διαφορετική νοοτροπία.

Εἶναι αἰσθητή ή ἔλλειψις παραδόσεως πόσον εἰς τήν κορυφήν ὅσον καί εἰς τήν βάσιν. Σημαντικόν ποσοστόν τῶν βιομηχάνων, ἀλλά καί τῶν συνεργατῶν των εἶναι αύτοδιδακτοι. Βεβαίως τήν ἔλλειψιν αὐτήν οντοτήτην συχνά ὁ δυναμισμός καί η ἐφευρετικότης τῶν νεοφωτίστων. Εἶναι ὅμως πλέον πολλοί οἱ παράγοντες σήμερον, πού δέν εύνοειν τόν ἐρασίτεχνισμόν, καί ἐπιβάλλουν τήν προσαρμογήν εἰς τάς ὑγιεῖς ἀρχάς. 'Εάν μάλιστα ή προσαρμογή αὐτή δέν γίνει ἐκκαίρως, κινδυνεύομε μετ' ὅλιγα χρόνια, ὅχι νά σταματήσῃ ή βιομηχανική ἐξέλιξις, αὐτήν πλέον δέν τήν σταματᾶ~~ει~~ τέποτε, ἀλλά νά μήν ἔχωμε ἔλληνικήν βιομηχανίαν, διότι θά τήν ἔχουν ἀπορροφήση αἱ λεγόμεναι διεθνεῖς ἔταιρεῖαι, αἱ δόποιαι ἔχουν ήδη ἀρχίσει νά ἐγκαθιστῶνται. Δέν ἀναφέροματ στά βαρέα βιομηχανικά συγκροτήματα, τά δόποια δέν ἔχομεν ἀκόμη τά οἰκονομικά καί τεχνικά μέσα νά κατασκευάσωμε, ἀλλά στήν μικράν καί μεσαίαν βιομηχανίαν, διά τήν δόποιαν ἔχομεν ὅλας τάς δυνατότητας νά τήν ἀναπτύξωμεν καί διατηρήσωμεν μόνοι μας.

Δέν ἔχει σωβινιστικά κίνητρα ή ἀντίδρασις εἰς τήν ἀπορρόφησιν τῆς ἔλληνικής βιομηχανίας ἀπό τό ξένον κεφάλαιόν. 'Επιβάλλεται, διότι σκοπός τῆς βιομηχανίας πρέπει νά εἶναι ή ἐξυπηρέτησις ἐντυπωτικῶν καί ὅχι ἀλλοτρίων συμφερόντων, ἐγκατεστημένων ιάπου εἰς τήν Εύρωπην ή τήν Αμερικήν. Δέν κάνω κήρυγμα κατά τῆς ἔγκαταστάσεως ξένων βιομηχανιῶν εἰς τήν χώραν μας, οὕτε τάσσομαι ὑπέρ ἀπαγορευτικῶν μέτρων. Πιστεύω ὅμως οτι εἶναι δυνατόν νά περιορισθῇ μόνον

έκει πού είναι έπιβεβλημένη, μέ σπλα τόν προγραμματισμόν καὶ τήν καλήν δρά-  
νωσιν τῶν ἐλληνικῶν βιομηχανιῶν.

#### ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΛΗΣ ΜΕΛΕΤΗΣ

Πρίν ὅχι πολλά χρόνια, ὅποιος ἦθελε νά γίνη βιομήχανος ἔπαιρνε τόν πίνακα  
εἰσαγομένων προϊόντων ἀπό ὅπου ἔξεχώριζε τά εἰσαγόμενα σέ σημαντικά ποσά.  
Κατόπιν ἔκανε δεύτερη διαλογή ξεχωρίζοντας ἀπό αὐτά, ἔκεινα πού εἶχαν ὑφηλό<sup>εξ</sup>  
εἰσαγωγικό δασμό. Καὶ ἔξησφάλιζε τήν ἴδρυσιν μιᾶς βιομηχανίας μέ λαμπρό<sup>εξ</sup>  
μέλλον. Ἐάν τά ιέρδη ~~ήσαν~~ ἐπαρκῆ, δέν ἦταν δύσκολο νά έπιτευχθῆ μία νέα ἀ-  
νύψωσις τοῦ εἰσαγωγικοῦ δασμοῦ.

Τά χρόνια αὐτά παρῆλθον ἀνεπιστρεπτέ. Οἱ λέγοι δασμολογικοὶ φραγμοὶ πού ἀ-  
πομένουν είναι ὑπό κατάρρευσιν. Ἡ προθεσμία ἐνώσεώς μας μέτην Ε.Ο.Κ. πλη-  
σιάζει, ἵσως γρηγορότερα ἀπό ὅτι πολλοῖς θά ἦθελαν. Ἰσως αὐτό νά σημάνη τό  
τέλος μερικῶν μονάδων πού, χωρίς ἴγιεῖς βάσεις, στηρίζουν τήν έπιβίωσίν των  
στήν δασμολογική προστασία. Συγχρόνως ὅμως θά έπιτρέψῃ στίς συγχρονισμένες  
βιομηχανίες νά διευρύνουν τήν ἀγοράν των καὶ νά ἀναπτυχθοῦν γιά νά κυριεύσουν  
μία ἀγορά ὅχι 8 ἀλλά 200 καὶ 300 ἐκατομμυρίων κατοίκων.

Μεμονωμένα ἀλλά συνεχῶς πληθύοντα παραδείγματα, ἀπέδειξαν ὅτι αὐτό πού ~~θεω-~~  
ρεῖτο μέχρι χθές ἀδύνατο, είναι ἀπολύτως κατωρθωτό. Οἱ ξένοι ἀρχισαν νά ἀγο-  
ράζουν ἐλληνικά. Καὶ μήν ἀμφιβάλλετε ὅτι σκέπτονται περισσότερο ἀπό μᾶς πρίν  
ἀγοράσουν.

Στόχος μας λοιπόν ἡ διεύρυνσίς τοῦ προγεφυρώματος πού ἐγκατεστάθη ἦδη καὶ  
ἡ ἐκπόρθησις τῆς εύρωπαϊνῆς, τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς, ἀπό τά ἐλληνικά βιομηχανικά  
προϊόντα. Προσπάθεια πού γιά νά έπιτύχη ἀπαιτεῖται ἀλλαγή νοοτροπίας στόν  
τρόπο ἐργασίας, τῆς βιομηχανίας. Εἰς τόν ἀγῶνα αὐτόν, ἐκτός ἀπό τό ἐλληνικόν  
έπιχειρηματικόν δαιμόνιον, είναι έπιβεβλημένα καὶ ἄλλα ἐφόδια, τά δόποῖα δέν  
είναι πλέον δυνατόν νά συγκεντρώνη ἔνα ἄτομον ὅσο σοφό καὶ ἄν είναι.

Ἡ βιομηχανία πρέπει νά ίδρυθῇ καὶ ἐπεκταθῇ ἐπί συγχρόνων βάσεων,. Καὶ γιά  
τόν σκοπόν αὐτόν ἀπαιτεῖται μία σειρά μελετῶν. Πρέπει νά προηγήται μία εύ-  
ρεῖα οἰκονομική μελέτηέν συνδυασμῷ μέ διερεύνησιν τῆς ἀγορᾶς διά νά διαπι-  
στωθῇ ἡ βιωσιμότης τῆς βιομηχανίας, ἡ τιμή πωλήσεως τῶν προϊόντων ἄρα καὶ τό  
ἀνώτατον ἐπιτρεπτόν κόστος, ἡ δυναμικότης αὐτῆς ὡς καὶ ὁ χρόνος είς τόν δόποῖον  
•/•

πρέπει νά άποσβεστή ή μονάς, διότι είτε ή πρώτη όλη θά έχη έκλεψη είτε ό ανταγωνισμός θά έχη οξυνθή, είτε τό προϊδν θά έχη αντικατασταθή άπος άλλο μικροτέρου κόστους.

Θά έπαιολουθήση ή τεχνικού οικονομική μελέτη, ή δύο βάσει της έπιλεγεσης δυναμικότητος θά αναζητήση τούφος της αναγκαίας έπενδυσεως, τόν τόπον ανεγέρσεως της μονάδος, τό τελικόν κόστος τού προϊδντος καί τό άπαιτηθησόμενον κεφάλαιον κινήσεως. Θά καθορίση τό διάγραμμα λειτουργίας της έγκαταστάσεως, τήν διακίνησιν πρώτων όλων καί προϊδντων.

Έφ' ούσον τό πορίσματα της μελέτης άποδειχθούν ίκανοποιητικά διά τόν έπιχειρηματίαν, θά έπαιολουθήση τό τρίτον στάδιον, της πραγματοποιήσεως τού έργου. Θά γίνη χρονοδιάγραμμα της έκτελέσεως, ή λεπτομερής μελέτη καί έν συνεχεία ή ανάθεσις τῶν μηχανουργικῶν καί οίκοδομικῶν έργασιῶν είς πεπειραμένας έταιρείας.

Παραλλήλως θά άρχιση ή προετοιμασία τού έμπορικοῦ τομέως, ώστε όταν κάποτε τό προϊδν θά άρχιση νά παράγεται, νά είναι ήδη κατά τό δυνατόν έξησφαλισμένη ή διάθεσίς του.

Δέν ίσχυρίζομαι βεβαίως ότι είναι 100% άσφαλης αύτός ο τρόπος πάντως είναι πιο σύγιουρος άπος τόν έξης:

"Εδώ παρά κάτω κάποιος ανοιξε ένα έργοστάσιο καί κάνει κονσέρβες λαχανικῶν. καί φαίνεται ότι ή έπιχειρησις πάει καλά. Μιά καί έχω κάτι οίκονομες άπο τό έμπόριο ~~████████~~ πού κάνω, δέν χτίζω καί έγώ ένα έργοστάσιο κονσερβῶν;"  
Βρίσκει λοιπόν τόν μάστρο-Κώστα πού έχει δουλέψει σέ κονσερβάδικο, κάποιος αντιπρόσωπος μηχανημάτων τόν πλευρίζει, κάποιος τού πουλάει ένα οίκοπεδο "έπειντρινής άρτηρίας", γίνονται κάπου καί σχέδια, διότι τά ζητάει τό "Υπουργεῖο καί ή βιομηχανία είσηλθε είς τήν όδόν της πραγματοποιήσεως. Δυστυχώς συχνά, συχνότατα, διαπιστώνεται ότι ο τρόπος έργασίας τού μάστρο-Κώστα είναι ξεπερασμένος καί αντιοικονομικός, ότι τά μηχανήματα τού αντιπροσώπου είναι γιας άλλου είδους λαχανικά, ότι τό οίκοπεδο δέν έχει νερό τό καλοκαίρι, ότι ή αποχέτευσις δημιουργεῖ δυσκολίες διότι παρακάτω είναι τουριστική έγκαταστασίας καί τέλος ότι ή πρώτη όλη της περιοχῆς δέν άριετ νά συντηρήση δύο έργοστάσια.

Δέν θά κλείση όπωσδήποτε ή βιομηχανία ~~φιλία~~ τόν λόγο αύτόν, σπανίως όμως θά εί-  
ναι υγιές. Σπανίως θά άποδώση τό μέγιστον έκεινο πού θά μποροῦσε. Καταπίντως  
θά άποδώση πολύ ~~φιλιγάτερα~~ από έκεινα πού θά άπεδιδον τά ~~ίδια~~ χρήματα αν είχε  
προηγηθή τής έπενδύσεως μία σωστή μελέτη. Καί ή οίκονομία μας έχει άνάγκη  
νά άποδώση τό μέγιστον ιαθεί έπενδυσμένη δραχμή.

#### ΕΝΗΜΕΡΩΣΙΣ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΩΝ

Καί έπειδή όλα αύτά είναι τόσο ~~απλά~~ καί εύλογα, διερωτάται κανείς γιατί δέν  
τό κάνουν όλοι οι βιομήχανοι.

Δέν τά κάνουν, διότι, όπως είπαμε πολλοί από αύτούς είναι αύτοδιδακτοι, δέν  
τούς τά ~~ύπεδειξε~~ κανείς. 'Έπειδή καί ο ~~έλεγχος~~ τής ούσιας τῶν μελετῶν πού  
συνοδεύουν αίτησεις δι' ~~άδειαν~~ ίδρυσεως, λειτουργίας ή έπειτάσεως, έκφεύγει τής  
άρμοδιοτητος τοῦ 'Υπουργείου Βιομηχανίας, ή ~~καλλίτερος~~ τρόπος είναι νά δια-  
φωτισθῇ ο βιομήχανος, [μέ]ίσως πρωτοβουλία τοῦ ΕΛΚΕΠΑ ή τοῦ ΣΕΒ, μέ λίγα λόγια  
καί μέ μερινά παραδείγματα, ~~έπειτα~~ τοῦ πᾶς δργανώνεται μία βιομηχανία. Τέ ηνδυ-  
νοι μποροῦν νά παρουσιασθοῦν καί τέ ζημίες νά προκύψουν έξ αίτιας κάποιου  
καιοῦ προγραμματισμοῦ καί μιᾶς ~~άτελοῦς~~ μελέτης. Καί γιατί, όπως πηγαίνουν  
στό γιατρό γιά τήν θεραπεία μιᾶς ~~άρρωστιας~~, στόν δικηγόρο γιά διαστικά θέ-  
ματα, θά πρέπει οι βιομήχανοι νά άναζητήσουν τούς είδικους γιά νά τούς βοη-  
θήσουν νά λύσουν τά οίκονομινά καί τεχνικά προβλήματά των.

'Η έπικρατοῦσα σέ πολλούς ~~άντεληψις~~ οτι τά χρήματα πού διατίθενται γιά μελέτη  
είναι περίπου χαμένα, είναι ~~έπικινδυνη~~ γιά τούς ~~ίδιους~~, καί πρός τό διεσδύτη  
τό συμφέρον πρέπει νά καταπολεμηθῇ. Τό κόστος μελέτης φθάνει συνήθως τό  
5-10% τοῦ συνολικοῦ ύψους τής έπενδύσεως. Αύτό όμως τό 5-10% ~~άποδιδει~~ πολλα-  
πλασίως διότι ~~έπιτρέπει~~ τήν πλήρη ~~άξιοποίηση~~ τοῦ ~~ύπολοίπου~~ 90-95%.

'Η μελέτη ~~έπειτρεφε~~ νά φθάση ή τεχνολογική ~~άλλα~~ καί ή τεχνοοικονομική ~~έξε-~~  
~~λιψις~~ τά σημερινά ~~έπειπεδα~~. Δι' ~~αύτῆς~~ ~~έπετεύχθη~~ σημαντική μείωσις τοῦ κόστους  
τῶν ~~έγκαταστάσεων~~ διότι ~~ηύξηθη~~ ή παραγωγικότης των. "Ετσι, ~~ένω~~ στά 10 χρόνια  
πού πέρασαν τό κόστος τῶν διαφόρων μηχανημάτων ~~άνηλθε~~ κατά 50 - 100%, τό κό-  
στος τῶν ~~έγκαταστάσεων~~ κατά τόννον παραγομένου προϊόντος δέ ~~ώρισμένες~~ περι-  
πτώσεις ~~έμειώθη~~ ~~άντι~~ νά αύξηθῃ, μέ τήν καλλίτερη ~~άξιοποίησιν~~ τῶν μηχανολογικῶν  
έγκαταστάσεων.

ΣΤΕΛΕΧΗ ΑΚΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

- \* Άλλας καί ὅταν τό εργοστάσιον στηθῇ σωστά, ἔνα νέο πρόβλημα θά ἀνακύψῃ.
- \* Η ἀνεύρεσις τοῦ ἀπάραιτήτου διά τὴν λειτουργίαν προσωπικοῦ, ἀνάλογα μὲ τὰ ἐγκατεστημένα μηχανῆματα καί τάς διακινουμένας ὄλας. Πρέπει νά ἔξετασθῇ τῷ σύνθεσι πρέπει νά ἔχῃ τό ἐπιτελεῖον τοῦ ἐργοστασίου. Καί ἡ ἐπιλογή αὐτῆς θά γίνη ἀπό τόν βιομήχανο μέ τὴν συνεργασίαν τοῦ τεχνικοῦ του συμβούλου. Δυστυχῶς εἰς τό σημεῖον αὐτό παρεμβαίνει μία περίεργος νομοθεσία, ἡ ὥποια συχνά ἐπιβάλλει τό εἶδος τῶν εἰδικοτήτων πού θά προσληφθοῦν σε κάθε βιομήχανία. Περίεργος, διότι δέν ξεκινάει πάντα ἀπό τὴν ἀντίληψιν συμπαραστάσεως πρός τόν βιομήχανον, γιά νά μπορέσῃ νά ἀντιμετωπίσῃ τά προβλήματα τά ὥποια παρουσιάζονται. Σέ πολλές περιπτώσεις ἀποβλέπει εἰς τό νά δημιουργήσῃ εὔκαιριες ἐπαγγελματικῆς ἀπασχολήσεως διά διαφέρους ιλαρίους. Καί αἱ σφοδραί δημόσιαι συγκρούσεις καί ἄσκοποι διά τοῦ τύπου διαμάχαι μεταξύ Μηχανολόγων, χημικῶν μηχανικῶν, χημικῶν, φαρμακοποιῶν, γεωπόνων, ὑπομηχανικῶν, βοηθῶν χημικῶν καί ἄλλων δέν ἀποβλέπουν εἰς τὴν προστασίαν τοῦ βιομηχάνου ἀλλά εἰς τὴν ἔξυπηρέτησιν κακῶς ἐννοουμένων ιλαδικῶν συμφερόντων. Καί εἶναι ἐκτός χρόνου ἡ διαμάχη αὐτῆς. Διότι σήμερα οἱ ὄροι ἔχουν ἀντιστραφῆ. Δέν περισσεύουν ἀλλά λείπουν οἱ εἰδικόι ὄλων σχεδῶν τῶν εἰδικοτήτων.
- \* Αν θέλομε νά βοηθήσωμε τὴν βιομηχανία, ἃς διαφωτίσωμε τούς βιομηχάνους τί ζημίαν ὑφίστανται ἀπό κακήν μηχανολογικήν ἐπέβλεψιν καί ἀπό κακόν ἔλεγχον τῆς ποιότητος, ἀλλά καί τί εὔθυνας φέρουν ἔάν ἡ κακή λειτουργία γίνη πρόξενος ἀτυχημάτων καί ζημιῶν πρός τρίτους. Καί ὅταν οἱ βιομήχανοι πεισθοῦν ποιό εἶναι τό συμφέρον των θά φροντίσουν οἱ ίδιοι νά καλύψουν τάς ἀνάγκας των.
- \* Από πλευρᾶς των τά ἐπαγγελματικά σωματεῖα καί τά προεδρεῖα των ἀντί νά ἀλληλοτράγωνται, ἃς ἐνώσουν τάς δυνάμεις των διά νά ἐπιβάλουν βελτίωσιν τῆς τεχνικῆς παιδείας εἰς ὄλοις τάς βαθμίδας της. Καί ἀντί νά ἐπιδιώκουν τὴν τεχνητήν δημιουργίαν κενῶν θέσεων πού δέν ἔχουν κανένα νόημα καί συχνά καλύπτονται μέ εἰκονικούς διορισμούς, ἃς χαράξουν τὴν καμπύλη τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κατ' ἔτος ἀποφοιτούντων τεχνικῶν, παραλλήλως τῇσι καμπύλης τῶν φυσικῶν καί ὅχι τεχνητῶν ἀγαγκῶν πού πρέπει νά καλύψωνται μέ τόν σημερινό ραγδαῖο ρυθμόν

έκβιομηχανοποιήσεως. Πολύ φοβοῦμαι ότι τότε θά έκπλαγούν πολύ, διότι θά διαπιστώσουν ότι αύτή ή ίδια ή έξέλιψις της βιομηχανίας πολύ σύντομα θά κινδυνεύση από ελλειψιν άγθρωπινου ύλικού. Τό πρόβλημα είναι άμεσωτερον καὶ ὀξύτερο<sup>ν</sup> από οσσήν πρώτης οφεως φαίνεται. Διότι όχι μόνο δε έπαρκούν σήμερα οι σχολές διά νά έκπαιδεύσουν τόν άπαιτούμενο άριθμό στελεχῶν, ἀλλά πάσχει<sup>τη</sup> παιδεία ~~καὶ~~ από ελλειψιν διδακτικοῦ προσωπικοῦ.

"Ας μή ξεχνᾶμε ότι η ἀνάπτυξις τῆς παιδείας, τεχνικῆς ή μή, είναι ξάνθη θέμα πού άπαιτεῖ έξαιρετικά μακροχρόνιο προγραμματισμό, τά αποτελέσματα τοῦ όποιου θά άργησουν πολύ νά φανοῦν. Αύτο δώμας δέν είναι παρά ξανάς έπι πλέον λόγος για νά ένταθη δόσο είναι δυνατόν η ἀνάπτυξις της.

"Οπως πολύ προσφυγεῖς έλέχθη εἰς ξάνθη Σεμινάριο τοῦ ΤΕΕ, η παιδεία είναι δημιουργίς κεφαλαίων. Είναι μία έπενδυσις παραγγική καὶ τό δημιουργεῖ είναι πολυτιμώτατον διά τήν χώραν μας.

Φυσικά ίπαρχει η λύσις τῆς έξευρέσεως τῶν άπαιτουμένων στελεχῶν εἰς τό έξωτερινόν. Ή μέσοις-έφαρμόζεται, ἀλλά μόνον διά περιορισμένον χρονικόν διάστημα, διότι είναι έξαιρετικά πολυδάπανη. Μετά τούτος τού κόστους συνεπάγεται καὶ δυσχερείας γλώσσης καὶ νοοτροπίας καὶ προσαρμογῆς τοῦ ξένου εἰς τό έλληνικόν φυχολογικόν κλίμα.

Είναι δώμας καὶ η έξεύρεσις τοῦ άπαιτουμένου έργατικοῦ δυναμικοῦ σήμερα δύσκολη. Διά τόν λόγον αύτόν, οἱ μονάδες έκσυγχρονίζονται καὶ αὐτοματοποιούνται διά νά μειώσουν τόν άριθμόν τῶν έργαζομένων. Παραλλήλως δώμας γίνονται καὶ πλέον πολύπλοκοι καὶ συνεπῶς άπαιτούν πλέον έξειδικευμένον προσωπικόν, ίψηλότερη<sup>ν</sup> ἄρα στάθμη έκπαιδεύσεως.

Πρός τήν κατέυθυνσιν αύτήν γίνεται μάθη μία σοβαρή προσπάθεια. "Έχομε τά ἀλλεπάλληλα σεμινάρια τοῦ ΕΛΚΕΠΑ για τά στελέχη τῶν έπιχειρήσεων, τίς σχολές φαχυρρύθμου έκπαιδεύσεως, τό νέο πρόγραμμα τοῦ 'Υπουργείου Παιδείας για τεχνικές σχολές, τίς σχολές μαθητείας τοῦ 'Υπουργείου 'Εργασίας πού ξέουν σκοπό νά προετοιμάσουν έκείνους πού μεταπηδοῦν από τήν γεωργία στήν βιομηχανία.

"Αν ομάς ληφθῆ<sup>ν</sup> πότε οφειλεται ότι ίπολογίζεται ότι 2,5 έκατομμύρια 'Ελλήνων θα έγκαταλήψουν τήν γῆ στήν τρέχουσα δεκαετία καὶ ότι σημαντικό ποσοστό από

αύτούς θά πρέπει νά στραφῇ πρός τήν βιομηχανία για νά καλύψῃ τίς άνάγκες που θά δημιουργηθοῦν, γίνεται σφέσις ότι τά λύματα μέτρα είναι ~~απαραίτητα~~ ανεπαρκή.

\*Η έκπαίδευσις ή μᾶλλον ή μετεκπαίδευσις πρέπει νά γίνη σέ εύρυτερη ιλέμανα. Καί εύλογως άνακυπτει τό έρώτημα πώς θά χρηματοδοτηθῆνα τόσο τεράστιο έργον. Δύο άπόψεις έχουν διατυπωθῆ, έκ διαμέτρου άντιθετοι.

Τό διαπρεπές στέλεχος τοῦ βιομηχανικοῦ μας κόσμου δ. κ. Γ. Δράκος προτείνει νά άναλάβῃ τά ξέοδα ή βιομηχανία διά τῆς έπιβολῆς ένδις είδικοῦ τέλους. Τό ποσόν που θά συγκεντρώνεται θά τό διαχειρίζεται έπιτροπή μέ έκπροσώπους τοῦ ΣΕΒ, τῆς Έργ. Συνομοσπονδίας καί τοῦ Έπουργείου Έργασίας, ή όποια θά χρηματοδοτῇ προγράμματα έκπαίδευσεως, ώστε νά ένισχυθῇ ή έκπαίδευσις προσωπικοῦ μέσα στίς ίδιες τίς βιομηχανίες.

\*Αντιθέτως στό Σεμινάριο τοῦ ΤΕΕ διετυπώθη ή αποφίς ότι ή έκπαίδευσις είς τόν τόπον τῆς έργασίας είναι δαπανηρή, έπιβαρύνει τήν παραγωγήν καί έπηρεάζει τήν άνταγωνιστικότητα. "Οτι ή έκπαίδευσις τοῦ έργατικοῦ δυναμικοῦ άποτελεῖ διά τήν οίκονομία ύποδομήν καί τό κόστος πρέπει νά τό άναλάβῃ τό σύνολον τῆς οίκονομίας διά τῆς δημιουργίας τῶν άπαιτουμένων τεχνικῶν σχολῶν.

Είναι μᾶλλον πρόδηλον ότι ή σωστότερη λύσις άποτελεῖ συνδυασμό τῶν άνωτέρω δύο προτάσεων. Νά ένταθῇ δι ρυθμός ίδρυσεως τεχνικῶν σχολῶν καί νά δργανώσουν ένισχύσεις καί έπειτείνουν οι βιομηχανίες τά έκπαίδευτικά των προγράμματα. Καί έπειδή, οπως εἴπαμε, όλα αύτά δέν γίνονται άπό τήν μία στιγμή στήν αλληγορία δέν πρέπει νά περιμένωμε νά φθάση ή κατάστιασις στό άπροχώρητο, νά έμποδίζεται δηλαδή ή ίδρυσις καί έπέντασις βιομηχανιῶν άπό τήν έλλειψιν προσωπικοῦ.

Πρέπει άμεσως νά τεθοῦν σέ έφαρμογή μακρόπνοα καί ριζοσπαστικά προγράμματα τεχνικῆς έκπαίδευσεως δε ὅλη τήν χώρα. Είναι εύτυχημα ότι δ. κ. Πρωθυπουργός προσωπικῶς έχει έπιληφθῆ τοῦ όλου θέματος καί έλπιζομε ~~ότι~~, για τό καλό τοῦ τόπου, ή προσπάθεια θά άποδώσῃ τό ταχύτερον τά άναμενόμεναν άποτέλεσματα.

### ΣΤΕΓΑΣΙΣ

Μόλις πρίν λίγο άνεφέραμεν τόντης πρώτης οψεως άπιστευτογάρθρο 2,5 έκατομ. άτομων που θά έγκαταλείψουν τήν ούπατρο μέχρι τό 1980. Καί ότι μεγάλο ποσοστόν άπό αύτούς θά άπορροφηθῇ (πρέπει νά άπορροφηθῇ για νά έχωμε τήν ~~άποτέλεσμα~~ πολύ προστατεύομε) άπό τάν βιομηχανίαν παρ οποίαν θα προστατεύεται

έξελιξη πού περιμένομε) από τήν βιομηχανία. Καί πού θά στεγασθῇ όλο αύτό τό πλῆθος;

Γιαδ νά ἀποδώσῃ πρέπει νά βρίσκεται κοντά στά βιομηχανιά κέντρα, γιαδ νά μήν χάνη ό εργαζόμενος 2 ή 3 ώρες τήν ήμέρα γιαδ τήν μετακίνησίν του. 'Η κατοικία πρέπει νά είναι φθηνή άλλαδ ήαδ νά πρόσφερη τό κατάλληλον περιβάλλον πού νά ἀνταποκρίνεται στίς σύγχρονες ἀπαιτήσεις.

Τό πρόγραμμα τοῦ 'Οργανισμοῦ 'Εργατικῆς Κατοικίας ήαδ τά δάνεια τῆς Κτηματικῆς Τραπέζης δυστυχῶς δέν ἐπαρκοῦν. 'Υπελόγισεν δέν θά χρειασθοῦν τήν προσεχῆ δεκαετία, οὔτε λέγο οὔτε πολύ, 500.000 νέες εργατικές κατοικίες συνολικοῦ κόστους 75.000. δρχ. μόνον γιαδ τήν στέγαση τῶν νέων μετοίκων, χωρίς νά ὑπολογισθῇ ἡ φυσιολογική αὔξησίς τοῦ ήδη ὑπάρχοντος δυναμικοῦ ήαδ οἱ ἄστεγοι τῶν πόλεων. Καί ἐπρότεινε <sup>ώς</sup> λύσιν, κάποιος ὄργανοςμός νά ἀναλάβῃ τήν ἀνέγερσι κατοικιῶν, τίς δόποις στήν ἀρχή νά ἐνοικιάζουν οἱ βιομηχανίες ήαδ νά τίς διαθέτουν στούς εργαζομένους, παρέχοντας εἰς αύτούς τό ~~δικαιαίωμα~~ νά ἀγοράσουν μέδοσεις ἀργότερα/ τό διαμέρισμά των.

'Εάν τό πρόγραμμα αύτό, τό δόποιο σέ ἄλλες χῶρες ἔχει ἐφαρμοσθῇ, τελικά υίοθετηθῇ, θά πρέπει νά ἀρχίσῃ σύντομα, διότι 50.000 κατοικίες τόν χρόνο δέν είναι καθόλου ~~εύκολος~~ στόχος. Καί ἡ καθυστέρησίς θά ἔχῃ ἀμεσεψ <sup>ώς τό</sup> ἐπιπτώσεις στήν παραγωγή ήαδ τήν παραγωγικότητα.

'Η κακή ήαδ πρόχειρος στέγασίς ἀναπόφευκτα δημιουργεῖ ἐξ ἄλλου ἐστίες κοινωνικής ἀναταραχῆς. 'Ο ἐγκατεστημένος στό παράπηγμα εργαζόμενος γίνεται εύκολη λεῖα τῶν διαφόρων κινήσεων, πού ὑπό τόν φιλεργατικόν μανδύα ὑπονομεύουν τά θεμέλεια τῆς κοινωνίας. μας.

Δέν ἀρκεῖ ἡ συνεχής αὔξησίς τῶν καταβαλλομένων ήμερομισθίων, (τά δόποια ἀξίζει τόν κόπο νά ἀναφέρωμεν δτι ἐδιπλασιάσθησαν ἀπό τό 1961 <sup>ώς τό</sup> 1970, ἐνώ παράλληλα τό κόστος τής ζωῆς ηὔξει μόνον κατά 20%) γιαδ νά συγκρατήσῃ τόν οίκογενειάρχη πού στεγάζεται σέ τρώγλη. Καί καθημερινά πληροφορούμεθα νέες ἀναταραχές σέ χῶρες μέ πολιτεύματα πάσης ἀποχρώσεως ~~καταρράκτης~~, πού βασικά πηγάζουν ἀπό τήν δυσαρέσκεια τῶν εργαζομένων.

"Έχομε δέ καὶ ἐμεῖς ἔδω πινάραν πεῖραν τοῦ πόσον ἐπῆρεάζεται ἡ βιομηχανική ἀνάπτυξις ἀπό τὴν κοινωνικήν ἀναταραχήν

Εἶναι συνεπῶς ἀνάγκη νά τεθῇ ἐν κινήσει ὁ ἀπαιτούμενος μηχανισμός στεγάσεως για νά μειώσωμε ὅσον τό δυνατόν τὸν κίνδυνο αὐτό.

#### BIOMΗΧΑΝΙΚΗ EPEYNA

'Αλλά καὶ ἡ βιομηχανία πού στήθηκε καὶ ξεκίνησε σωστά, δέν εἶναι δυνατόν νά θεωρηθῇ ὅτι εἶναι ὀλοκληρωμένη. Μέσα στήν ίδια τὴν φύσιν της ὑπάρχει ἀπαραίτητως ἡ ἐξέλιξις. 'Εάν δέν δημιουργεῖ συνεχῶς νέα προϊόντα, ἔάν δέν βελτιώνει συνεχῶς τὴν ποιότητά των, δέν θά καταφέρῃ νά ἐπιζήσῃ καὶ μάλιστα ὑπό τούς καθεστώς τοῦ ἐλευθέρου ἀνταγωνισμοῦ πού ἐπικρατεῖ σήμερα. 'Η βελτίωσις τῶν μεθόδων παραγωγῆς, ἡ ἀναζήτησις τρόπου παραγωγῆς νέων προϊόντων, ἀποτελοῦν τό ἀντικείμενον τῆς ὄνομαζομένης βιομηχανικῆς ἡ ἐφηρμοσμένης ἐρεύνης.

"Έχει ἐπικρατήσει ἡ ἀντίληψις ὅτι στήν ἐλληνική βιομηχανία ἡ ἐρευνα μία ἀπασχόλησις ἄγνωστη καὶ ἀκόμη ὅτι ἡ ἐκτέλεσις ἐρεύνης ἀπειθεῖται βιομηχανικῶν θεμάτων εἶναι ἀνέφικτος στόν τόπο μας. Οὔτε τό ενα οὔτε τό ἄλλο εἶναι ἀληθινό.

*Επίναι ψυχικά περαιτέρω*

Είναι άληθεια όμως ότι η έρευνα στά βιομηχανικά έργαστηρια συχνά γίνεται κατά τρόπο τυχαῖο, χωρίς σύστημα καί χωρίς τάς άπαραιτήτους γνώσεις.

"Αλλοτε πάλι είναι τόσο ριζωμένοι οι παλαιοί καί άντιοικονομικοί τρόποι έργας σίας, ώστε συχνά ό νέος έπιστημαν πού μπαίνει σέ μία βιομηχανία νά μήν τολμάη νά άμφισβητήσῃ τήν όρθρητηα τῶν μεθόδων πού χρησιμοποιεῖ ό μάστορας έδω καί 20-30 χρόνια, φοβούμενος τήν δυσπιστία πού θά άντιμετωπίσῃ όταν προβάλη τό έρωτημα μήπως η έπιστημη έν τῷ μεταξύ έχει έξελιχθῇ καί ύπάρχουν άλλοι άπλούστεροι καί άποδοτικότεροι τρόποι.

Είναι μία πραγματικά πολύ εύχαριστη διαπίστωσις, ότι οι νέοι πού άποφοιτοῦν σήμερα άπό τις άνωτατες σχολείς μας είναι πολύ καλλίτερα κατηρτισμένοι άπό ότι τά πρῶτα μεταπολεμικά χρόνια καί είναι ώς έκ τούτου εἰς θέσιν νά ξεπεράσουν πιστούς εύκολα αύτές τις δυσκολίες.

Πιστεύω πάντως ότι θά έχη μεγάλη χρησιμότητα η όργάνωσις σεμιναρίων σέ ολα τά βιομηχανικά κέντρα πού θά είχαν σκοπό νά δώσουν μερικές ίδεες στό τεχνικο-έπιστημονικό προσωπικό, έπι τοῦ θέματος τῆς έρευνης στήν βιομηχανίαν.

'Ο σκοπός των θά είναι όχι μόνο νά τονίση τήν άναγκαιότητα τῆς έρευνης, άλλά καί νά έξηγήση πῶς είναι δυνατόν νά γίνη η έρευνα καί με πολύ άπλα μέσα μερικές φορές.

'Ακόμη ψήνα ένημερώση έπι τῶν έρευνητικῶν έργασιῶν πού θά μποροῦσαν νά γίνουν μέ συμπαράστασιν τῶν μεγάλων κεντρων έρευνης τῆς χώρας. Καί στόν τομέα αύτόν σημειώνουμε μέ ίδιαίτερη χαρά καί ίκανοποίησω, ότι η 'Ελληνική 'Επιτροπή 'Ατομικῆς 'Ενεργείας, πρωτοστατοῦσα εἰς τήν ιδιοτητή τήν τόνωσι τῆς βιομηχανικῆς έρευνης, έχει θέσει στήν διάθεσιν τῆς βιομηχανίας τό έπιλεκτο έπιστημονικό προσωπικό της καί τά άρτιως έξωπλισμένα έργαστηρια τοῦ κέντρου "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ". Καί μπορῶ νά βεβαιώσω έξ ίδιας πείρας, διότι έκαναμε χρῆσιν τῆς προσφαράς αύτῆς, ότι οι έρευνηταί τοῦ ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΥ αισθάνονται ίδιαίτερη χαρά όταν έχουν τήν δυνατότητα νά έξυπηρετήσουν τήν βιομηχανία.

Είναι λοιπόν δυνατή η βιομηχανική έρευνα, γίνεται ήδη, άλλα χρειάζεται άκουη έντατην προσπάθεια γιά νά άποδώση πλούσιους τούς καρπούς της.

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ ΚΑΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Καλ τώρα αφ δοῦμε ενα άλλο πρόβλημα της βιομηχανίας, το όποιον δέν είναι άκρη τόσο εκδηλωτή χώρα μας. Εκριβώς διότι ή έκθετη στην ιατρική δέν έχει άλογληραθή.

Πρόκειται για την ρύπανση του περιβάλλοντος από τα βιομηχανικά κατάλοιπα.

Από όλες σχεδόν τις βιομηχανικές έπεξεργασίες προκύπτουν όχι μόνον προϊόντα άλλα καὶ παραπροϊόντα, πολλά από τα όποια στερούνται έμπορικής αξίας καὶ ~~πάντα~~ ή παραπροϊόντα

Τα προϊόντα αύτα είναι είτε ύλινα, δηλαδή αχρηστά στερεά, διαλύματα διάφορα, μαίανάρια καύσεως, είτε ένεργειακά, ὅπως τα θερμά νερά φύξεως, έκτος από τα ραδιενεργά τα όποια δέν έφθασαν άκρη τώς. Οι μεμονωμένες βιομηχανικές μονάδες απαλάσσονται τῶν παραπροϊόντων των διότι ή παρουσία των δέν έπηρεάζει σημαντικά το περιβάλλον. "Οσο δημιουργούνται περισσότερο, τόσο πιο έντονη καὶ ένοχλητική γίνεται η παρουσία τῶν βιομηχανικῶν απορρύμάτων. Μέχρι στου έφθασμα είς τό γνωστό σημεῖο, νά μεταβληθῆ<sup>ται</sup> τόσο τραγουδισμένος Ρήνος σε ενα όχετό άκαθάρτων καὶ θερμασμένων ύδατων πού παρασύρουν χιλιάδες νεκρά πιά φάρια.

Παρακολουθοῦμε συχνά καὶ στον ήμερο τύπο, πόσο έντονες προσπάθειες καταβάλλονται νά σωθοῦν την υστατη ~~τελετουργία~~ στη γη περιοχές όλοκληρες <sup>από</sup> αθατρέπεται η φυσική ισορροπία του περιβάλλοντος καὶ κινδυνεύουν νά καταστοῦν μή κατοικίσιμες.

Ζοῦμε το ξεκίνημα μιᾶς παγκοσμίου σταυροφορίας, ένδις διεθνοῦς κινήματος, από την έπιτυχίαν του όποιου έξαρτάται, δέν είναι ύπερβολή νά λεχθῇ, η έξελιξις της ζωῆς στον πλανήτη μας καὶ το μέλλον του άνθρωπου.

Φυσικά δέν είναι η βιομηχανία ο μόνος ούτε κάν ο κύριος ένοχος φιλία την κατάστασή πού έχει δημιουργηθῆ. Τα αύτοκίνητα καὶ οι κεντρικές θερμάνσεις έπηρείζουν την σύνθεσή της άτμοσφαίρας σε σημαντικά μεγαλύτερο ποσοστό από τα έργοστάσια. Οι οπόνομοι τῶν πόλεων μολύνουν τα φυσικά ύδατα πολύ περισσότερο από τα βιομηχανικά άπόνερα.

· Η μάχη αύτή θά άπαιτήση μεγάλες θυσίες, σοβαρές άποφάσεις. · Υπολογίζεται  
ότι στίς Η.Π.Α. θά δαπανηθοῦν μέχρι τό<sup>"έτους"</sup> 2.000,300 δισεκατομμύρια δολλάριαν  
για τήν προστασία τοῦ περιβάλλοντος, τά δύο φυσικά έμμεσως ή άμεσως θά  
βαρύνουν τό σύνολον τοῦ πληθυσμοῦ.

Στόν τόπο μας εἴπαμε τό πρόβλημα γενικά δέν είναι όξύ διότι καί ή βιομηχανία  
δέν έχει άνπτυχθή καί τό περιβάλλον είναι πολύ έκτεταμένο<sup>κ</sup> "Οπου έχουμε  
μόλυνσις, πηγή της είναι οι μεγάλες πόλεις καί δχι τά βιομηχανία ~~και~~ κέντρα.  
Δέν σημαίνει αύτό ομας οτι πρέπει νά έπαναπαυθοῦμε καί νά άγνοήσωμε τό πρό-  
βλημα. "Αν μιμηθοῦμε τά μέτρα τῶν άλλων σήμερα, τότε δέν θά είναι άνάγκη νά  
σημάνουν συναγερμό οι σειρήνες αὔριο.

Φυσικά καί ή έλληνική βιομηχανία θά έπιβαρυνθή τότε άπό τά μέτρα προστασίας  
τοῦ περιβάλλοντος, τό κόστος της θά άνελθη, ή άνταγωνιστικότης ένδεχεται νά  
μειωθή. Στήν περίπτωσι ομας αύτή, δσο χαϊδεμένο παιδί καί αν είναι ή βιομηχα-  
νία, χρειάζεται αύστηρότης καί συνέπεια. "Επειδή τό μέτρο θά άπευθύνεται  
κυρίως σέ ύπό ίδρυσιν μονάδες, πρέπει άπό πρίν νά είναι γνωστές οι άνεκτες  
προδιαγραφές τῶν άποβλήτων, ώστε νά συνυπολογίσθη στό άρχικό κόστος ο καθα-  
ρισμός των. "Υπάρχουν ήδη σχετικές άποφάσεις τοῦ 'Υπουργείου Βιομηχανίας,  
οι δύοις θά ξπρεπε νά συμπληρωθοῦν καί παράλληλα νά δραγανωθοῦν οι ύπηρεσίες  
έπιβλέψεως για νά έξασφαλισθή ή άμεσος έφαρμογή των. "Οσον άφορά είς τίς  
ύπάρχουσες βιομηχανίες, σ' αύτές πρέπει νά τεθοῦν εύλογα χρονικά περιθώρια  
προσαρμογής των είς τήν νομοθεσίαν.

Πέραν αύτῶν, έφ' οσον ή, εστω καί περιωρισμένη, έπιδρασίς τῆς βιομηχανίας έπις  
τοῦ περιβάλλοντος, είναι άναπδευκτή, πρέπει νά μελετηθή σοβαρά ή ιηρυξις  
έκτεταμένων τμημάτων τῆς χώρας σέ άπηγορευμένες γιά τήν βιομηχανία ζῶνες  
για νά διατηρηθή άλωβητος ή διμορφιά τῆς έλληνικής φύσεως.

ΕΠΙΛΟΓΟΣ

"Οσα άκουσατε ήταν μιά γρήγορη ματιά έπει τών προβλημάτων από τα βασικά προβλήματα της βιομηχανίας μας,

"Αναφέραμε κατά σειράν την άναγκη διαφωτίσεως των βιομηχανών ώστε να είναι είς θέσην να γνωρίζουν καλλιτερα ποιό είναι το συμφέρον των, την σημασίαν μιᾶς καλῆς τεχνικῆς, οίκονομικῆς καί έμπορικῆς μελέτης, την άναγκην έκπαιδεύσεως καί στεγάσεως τοῦ προσωπικοῦ, εἴπαμε δύο λόγια για την βιομηχανική έρευνα καί την έπειδρασιν της βιομηχανίας έπει τοῦ περιβάλλοντος.

Διαπιστώσαμε ότι δέν είναι πάντα εύκολος ή λύσις των προβλημάτων που παρουσιάζονται. Είναι όμως δυνατή έάν γίνουν δραστηριότητες καί προγραμματισμένες προσπάθειες άπό όλες τις ένδιαφερόμενες πλευρές. Πρέπει άκομη να έχωμε πάντα στο νοῦ μας ότι η έκβιομηχανίσις πρέπει να γίνη διά συλλογικῆς προσπαθείας.

"Ότι πολλές μικρές βιομηχανίες δύσκολα θά άντιμετωπίσουν τον διεθνή άνταγωνισμό θταν καταργηθοῦν οι προστατευτικοί εἰσαγωγικοί δασμοί. Καί ή προσπάθεια για την συνέννωσιν των μικρῶν άντιοικονομιῶν μονάδων σε σύγχρονες μεταλλείες άποδοτικές βιομηχανίες, πρέπει να διοικηθεί χωρίς χρονοτριβή, πρίν είναι πολύ άργα.

"Εάν ξεπεραστοῦν οι βασικές δυσκολίες τότε, όχι μόνο θά περάση ή έλληνική βιομηχανία όμαλά στήν ένηλικωσι, άλλα καί θά έχη ίσως τις προϋποθέσεις μιᾶς έπιτυχοῦ σταδιοδρομίας.

Τελειώνοντας θά επιθελει να τονίσω ότι πρέπει να γίνη είς όλους μας συνείδησις ότι ή έκβιομηχανίσις δέν είναι αύτοσκοπός. Είναι μέσον για να έπιτυχωμε ένα άνωτερο βιοτικό έπειδο, ένα ύψηλότερο έθνικό καί άτομικό είσοδημα, μιά πιο άνεξάρτητη οίκονομία.

"Η βιομηχανία άποβλεπει είς το να βελτιώση τούς όρους διαβιώσεώς μας, όχι να τούς χειροτερέψῃ.

Γιά τόν λόγο αύτογάξιει τόν κόπο να ένδιαφερθοῦμε για τα άναπτυξιακά προβλήματά <sup>της</sup> καί να άναζητήσωμε την λύσιν των. Δέν πρέπει όμως ποτέ να ξεφύγη άπό τόν έλεγχό μας καί να φθάση στό σημεῖο να μᾶς έπιβάλη τόν τρόπο ζωῆς καί να μᾶς ιαταστρέψῃ την φύση μας.

Διστιμούτε θά ώφεληθή ο άνθρωπος έάν την βιομηχανίαν ολην άποκτήση καί την φύσιν αύτοῦ άπολέση;

κι' έσ  
αύρ  
ιας  
ερί<sup>τη</sup>  
λέν  
ίνη  
τόν  
και  
συ-  
τε-  
ού  
να  
νιά  
χι.  
θε-  
ης  
τή  
ση  
ηρώ  
μά  
αι  
τά  
νει  
έμ  
ως  
άν  
ου  
κα  
τη  
τίς  
ελ  
μη  
με  
·  
ά  
φη  
ρα  
να  
κει  
μέ-  
ός  
τω  
μα  
δέν  
η,  
κεί  
Αν  
κύ-  
της  
ιας  
ός  
ιου  
σα  
ά  
ρτη  
Αν-  
νά  
ουν  
θε  
μία  
κες  
αν-  
ρυν  
γι  
μιλ  
τρα  
λη  
ή  
σίω  
αθό  
αι  
αύ

κατα την άνεγερσιγ τού πινευματικού κέντρου της πόλεως είς τό διποίον θά συμπεριλαμβάνεται και τὸ Δημοτικόν Θέατρον και ὁ χώρος διὰ τὴν στέγαστιν

ο πρωτός γραμματεὺς τοῦ κόμματος εἰς λότζ ἀντεκεῖ πεστόθη κατὰ τὰς ἀρχὰς τῆς ἐδομάδος μετὰ ἀπό ἀπεργίαν τῶν ἐργατῶν βάμβακος.

## ΟΔΗΓΟΙ ΠΡΟΣΟΧΗ!

# Εἰς ποίους χώρους ἐπιτρέπεται ἡ στάθμευσις τῶν I.X. αὐτοκινήτων

### ΝΕΑ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΙΣ

ΜΕ ἀπόφασιν τῆς Διοικήσεως Χωροφυλακῆς Ἡρακλείου καθωρίσθησαν οἱ κάτω θι χῶροι πρὸς στάθμευσιν αὐτοκινήτων I.X. ἐπιβατικῶν καὶ φορτηγῶν ὄφε λίμου φορτίου μέχρι ἡμίσεως τόννου.

Η ΙΣΧΥΣ τῆς ἐν λόγῳ ἀποφάσεως ἡ ὅποια καταργεῖ πᾶσαν προγενεστέρα, ἔρχεται ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς καὶ τῆς τοποθετήσεως τῶν σχετικῶν ἐνδεικτικῶν πινακίδων, οἱ δὲ παραβάται διώκονται καὶ τιμωροῦνται κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἀρθρου 92 τοῦ Κώδικος Οδικῆς κυκλοφορίας (Κ.Ο.Κ.) ΙΔΟΥ, ὅμως οἱ χῶροι εἰς τοὺς ὅποιους ἐπιτρέπεται ἡ στάθμευσις:

## ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΟΜΕΝΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ

‘Υπό Στεφ. Κώνστα

ΔΙΑΛΕΞΙΣ δργανωθείσα ὑπὸ τοῦ ΡΟΤΑΡΙΑΝΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ ΚΡΗΤΗΣ δοθείσα εἰς τὰν αἱ θουσαν τοῦ Ἐμπορικοῦ καὶ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου τῆς πόλεως τῆν Φεβρουαρίου 1971.

‘Η Ἑλληνικὴ βιομηχανία με τὰ ἀπὸ ἕνα βρεφικὸν στάδιον ποὺ διήρκεσε περισσότερο ἀπὸ μισὸν αἰῶνα περὶ που καὶ μία πατιδικήν περίσσον ποὺ οὐ σικαστικὰ ἀρχισε περὶ τὸ 1930 εἰσῆλθε ἡδη εἰς τὴν ἐφεδικὴν ἥλικισην. Ή ἐνηλικιώσις πλέον δὲν εἶναι μακριά.

“Ολοὶ ὅμως γνωρίζουμε πόσους κινδύνους περικλείει ἡ ἐφεδικὴ ἥλικισις καὶ πόσην ἀπὸ τὴν ὀρθήν ἀντιμετώπισιν τῶν ἔδαιρεται. Ἡ ἐπιτυχῆς σταδίο δραμίσια κάθε νέου. Θὰ ἐπιχειρήσω ἀπόψε νὰ ἐπισημάνω ὡρὶ σμένους ἐκ τῶν κυριωτέρων κινδύνων ποὺ ὀπειλοῦν τὸ ταχέως διαπτυσσόμενό χαῖδεμένο μας παιδί ποὺ ὀικούει στὸ ὄνο μας Ἑλληνικὴ βιομηχανία. Δὲν ισχυρίζομαι ὅτι θὰ σᾶς πῶ τίποτε γένον καὶ τὸ καινοφονές Πιστεύω δημαρχούς ὅτι σταν γίνεται μία τοιαύτης ἐκτάσεως προσάθεια διαπτύξεως ἐνός τό συν βασικοῦ κλάδου. πρέπει νὰ γνωρίζωμεν ὅλοι, διότι ὅλοι ἐμμέσως ἡδαμέστως ἔδαιρτο μεθα ἀπὸ τὴν βιομηχανίαν, ὅχι μόνον τὸ πόσον ὀφελούμεθαι ἀπὸ αὐτὴν ἄλλα καὶ ποια προβλήματα διαπτύξει καὶ πῶς εἶναι δυνατόν νὰ λυ-

θοῦν.

‘Η καθυστέρησις μὲ τὴν ὅποιαν ἡ χώρα μας εἰσέρχεται εἰς τὴν οἰκογένειαν τῶν βιομηχανικῶν ὀμεττυγμένων χωρῶν μᾶς δίδει ἔνα ἀποῦ, ποὺ χρησιμοποιούμενο καταλλήλως θὰ μᾶς βοηθήσῃ νὰ ἀποφύγωμε πολλὲς κακοτοπειές καὶ στραβοπατήσται. Διότι δὲν ἔχομε πορὰ νὰ μελετήσωμε τὰ λάθη τῶν ἄλλων καὶ νὰ ἐπωφεληθῶμε ἀπὸ τὴν πτέρων τῶν, πτήσαν ποὺ τὴν ἐπλήρωσαν ἔκεινοι πολὺ ἀκριβά. Φυσικὰ αὐτὸ λέγεται εὔκολας ἄλλας παρουσιάζει σαβαράς δυσκολίας εἰς τὴν ἐφαρμογὴν του. Διότι μᾶς λείπει ἀκόμη ικάτι ποὺ οἱ ὀμεττυγμένες χώρες ὀπέκτησαν οὐγὰ σιγά καὶ ποὺ ικαί ἐμεῖς μόνοι μὲ τὴν πάροδο τοῦ χρόνου μπαρούμε νὰ ἀποκτήσωμε. Μᾶς λείπει σὲ πολλὲς περιπτώσεις ἡ βιομηχανικὴ παράδοσις καὶ ὁ ὄντισταιχος τρόπος τοῦ σκέπτεσθαι. Ή διαπίστωσις αὐτὴ δὲν εἶναι, αύτη μειωτικὴ οὔτε προσβλητικὴ.

Μὴ ξεχνάμε διότι μέχρι πρὸν πολὺ λίγα χρόνια διαβάζομε στὰ σχολικά μας βιβλία:

‘Η Ελλάς εἶναι χώρα γεωγλυκή. Παράγει σύκα, σταφί Συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα

1. ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΣ τῆς Πλατείας Ἐλευθερίας (‘Ανάμυμος δόδος), κάθετος «ώιασάωδε 181 δόδος», καθέτως πρός τὸν ἄξονα τῆς δόδου.

2. ΕΙΣ τὴν πλατείαν Ἀγίας Αἰκατερίνης.

3. ΤΟ ἀριστερόν κατὰ τὴν πορείαν τῶν ὀχημάτων τῶν πέριξ τοῦ πάρκου Θεοτοκοπούλου δόδων, ἐξαιρουμένου τοῦ νοτίου τούτου τμήματος τῆς δόδου Κανανολέόντος.

4. ΕΙΣ τὴν ανατολικὴν πλευράν τῆς πλατείας τοῦ ιερού ναοῦ Ἀγίου Δημητρίου.

5. ΕΙΣ τὸ νότιον τμῆμαστος δόδου Μιχελιδάκη, τὸ περιλαμβανόμενον μεταξὺ τῶν δόδων Κονδυλάκη καὶ Ἀρχοντοπούλου (καθέτως πρός τὸν ἄξονα τῆς δόδου).

6. ΕΙΣ τὴν δεξιάν πλευράν

• Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

### ΚΑΤΑΒΕΣΙΣ ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΟΡΦΑΝΩΝ ΕΜΜ. ΣΥΝΤΥΧΑΚΗ

‘Υπέρ τῶν 9 ὀρφανῶν τοῦ Εμμ. Συντυχάκη κατέβεστο χθές εἰς τὰ γραφεῖα μας:

Καταστηματάρχαι τῆς Λεφόρου Καλοκαιρινοῦ δρχ.

1.000  
Ο.κ. Ι.Φ. δρχ.

500  
Γενικὴ Κλινικὴ «ΜΕΓΑ

ΛΟΧΑΡΗ»

500  
Ομιλος κυριών δρχ.

250  
Ο.κ. Μιχ. Μικεδάκης

εἰς μηνήν τῆς μητρός του δρχ.

150  
Προηγούμενα καταθέσεις δρχ.

500  
Προηγούμενα καταθέσεις δρχ.

405  
Σύνολον δρχ.

2.900

ΣΕ

19/2/1971

ΤΟ

ΗΡΧ  
αί  
ψεω  
τῶν  
νου.  
θέμα  
ρωπο  
λείας

ΔΡ  
ροφ  
σατλ  
πήν  
κῆς  
ξιν  
τάς  
τού

ΑΙ  
νέφερ  
κός  
Γκρα  
τάς  
πι τ  
ΕΙ  
σωπο  
ων σ  
τικόν  
σουν  
των ε  
ρημέ

ΚΑ  
τησιν  
πος

Τά  
έκο  
εις

ΝΟ  
φόρο  
άπό  
θη ἐτ  
νον τ  
τῆς  
πληρ  
σῶθη  
ται ἡ

ΑΙ Β  
ΕΙΣ

Με  
χοπτο  
περιο  
φθάσε  
Πά  
στά,  
το 6  
474  
405